

★ OKTOBRE DES ÉCRITURES CONTEMPORAINES

OKTOBRE 2 : ORIENT EXPRESS
THÉÂTRE DE L'EST DE L'EUROPE

★ sad songs from the heart of Europe

d'après *Crime et châtiment* de Fédor Dostoïevski

adaptation et mise en scène

Kristian Smeds

costumes Jūratė Paulėkaitė

avec Aldona Bendoriūtė

production Audronis Liuga Production (Lituanie)

coproduction Baltic Circle, Kunsten Festival des Arts, Helsinki Festival,
Sirenos-Festival International de Théâtre de Vilnius

avec le soutien du Ministère lituanien de la culture, Culture 2000,
NordScen

Ce spectacle a été présenté pour la première fois en France au festival
« Passage 2007 », Nancy.

MERCREDI 24

JEUDI 25

VENDREDI 26

SAMEDI 27 OCTOBRE

À 19H

Théâtre de Grammont

durée : 1h30

Spectacle en lituanien, traduction
simultanée en français avec
casques.

rencontre avec l'équipe
artistique le jeudi 25 octobre
à l'issue de la représentation



Théâtre des Treize Vents

centre dramatique national
du languedoc-roussillon
montpellier



A deux doigts du public, un théâtre sans oripeaux. Une actrice incandescente, étoile du théâtre lituanien. « Je suis Sonia la prostituée » puis (elle) parle pour son père noyé dans l'alcool et pour Raskolnikov enfiévré par l'envie de tuer. Elle est la marge "sur la décharge". *Sad songs from the heart of Europe* libère le chant d'une Europe mélancolique et sombre, celle des sans voix ni toit, soudain sans lois.

www.kunstenfestivaldesarts.be, extrait

Sad Songs from the Heart of Europe se compose de douze scènes ou chants. Cette forme littéraire donne à l'auteur une certaine liberté dans l'écriture et peut être associée à la mélancolie, au désir et même à la beauté, selon votre bon vouloir... Là où chez Dostoïevski, Raskolnikov, le meurtrier assoiffé de sang, occupe la place centrale, Kristian Smeds privilégie le gros plan sur le personnage de Sonia.

Il défait *Crime et châtiment* de son manteau géopolitique et transpose les personnages et leurs histoires respectives dans l'Europe du 21^e siècle. Dans les faubourgs de Lituanie par exemple, ou les banlieues de Paris...

Dans *Sad Songs from the Heart of Europe*, les rôles principaux sont dévolus aux paumés.

Smeds donne la parole à la marge grise de notre société. Aux individus qui, contre leur gré, sont soumis à la force centrifuge qui émane du noyau de cette société. Il parle de notre Europe, un continent où la violence découle de l'impuissance, un continent dénaturé par la consommation. Aussi âpre que soit la situation, Kristian Smeds n'en est pas plus cynique pour autant. Au contraire. Il part en quête de la beauté dans la laideur, de la foi en la possibilité qu'un miracle n'est jamais bien loin.

Cette quête du beau trouve une issue dans ce que le spectateur voit sur scène. Smeds privilégie un dialogue très chaleureux et direct avec le spectateur. Dans le cas de *Sad Songs* par exemple, vous êtes invités dans la chambre de Sonia. Un petit espace intime où la distance entre spectateur et actrice subsiste à peine. A portée de votre main, l'actrice vous raconte son histoire. L'intimité partagée constitue un tampon proverbial contre le cynisme et la froideur sous lesquels ploie notre société. Jean-Pierre Thibaudat

Kristian Smeds

Le travail de l'écrivain, dramaturge et metteur en scène finnois Kristian Smeds (né en 1970) est montré dans les plus grands festivals finnois et étrangers : que ce soient des pièces qu'il a écrites lui-même ou des textes de Büchner, Ibsen et Tchekhov. Il est le fondateur en 1996 du Teatteri Takomo et a été directeur de 2001 à 2004 du Kajaani City Theatre. Il y a monté : *The Voice of one crying in the Wilderness* (qu'il a écrit), *Woyzeck* d'après Georg Büchner, *The Wanderer* et *Les Trois Sœurs* de Tchekhov.

Dans le hall du théâtre

Tout au long du festival, vous pouvez boire un verre, vous restaurer, accueillir par l'équipe du Baloard, feuilleter et acheter des livres à la table de librairie Sauramps et rencontrer les artistes d'Oktobre.

Bureau de location

Hall de l'Opéra Comédie, Montpellier
Tél. 04 67 99 25 00

Administration

Domaine de Grammont
CS 69060 - 34965 Montpellier cedex 2
Tél. 04 67 99 25 25

www.theatre-l3vents.com

